



సమగ్రంగా వివరిస్తుంది. విద్యార్థులకు, జిజ్ఞాసకులకు కాస్త కొంచెం అర్థం చేసుకోవాల్సి ఉన్నట్లుగా వానికి మేల్చిన గ్రంథం కేవలం మతపరమైన విషయాలు మాత్రమే కాకుండా, చైతన్య జీవన విధానాన్ని కూడా ఈ పుస్తకం వివరిస్తుంది. జాతీయత, జీవనవిధానం వంటివి పురాతన - వేదాంతం, భక్తి, తత్వ సిద్ధాంతాలు మొదలైన మౌలిక విషయాలకు బోతుగా దర్శిస్తుంది.

హిందూ ధర్మాన్ని అంతర్భాగంగా అర్థం చేసుకోవాలనుకునే వారికి ఇది ఒక అపూర్వమైన మార్గదర్శక గ్రంథంగా ఉపయోగ పడుతుంది.

ఈ పుస్తకం ఔరంగాజీ "పితృమేవజయతేవాన్మతమ్" (పితృమే గెలుపుంది, అపితృం గెలువదు.) అతిస్థిత జాతీయ ప్రావీణ్యపరామితిలో (దీ సమస్య విషయంలో మేలుకో, భుజియోగ సాధనలేయి, అర్హుడైన గురువును ఆశ్రయించి బ్రహ్మవిద్యను కాదుకో, లేవండి, మేల్కొనండి, మరియు లక్ష్యాన్ని చేరుకునే వరకు ఆగకుండా) ఆదేశించే అపూర్వమైన వాక్యరత్నాలు మనకు కనిపిస్తాయి.

ఈ పుస్తకాన్ని ఎందుకు వ్రాయడామో తెలియజేస్తూ

కృతజ్ఞతలు

ఈ పుస్తకాన్ని తెలుగులో అందుబాటులోకి తేవడంలో ముఖ్య పాత్ర వహించిన శ్రీ యం.యం. గుప్తా, గుప్తా ఫౌండేషన్ భ్రాతృ, కీర్తిశేషులు ఆచార్య వచ్చి వేణుగోపాలరావు గార్లకు హృదయపూర్వక ధన్యవాదాలు తెలియజేసుకొంటున్నాను. వీరి ప్రేరణ లేకపోతే ఈ అనువాదం చేసే అంశం ఉండేది కాదు.

దర్శనమ్ మాసపత్రికలో సవాతనదర్శనం అనువాద పుస్తకాన్ని భారావాహికంగా ప్రచురించడానికి ముందుకు వెళ్ళిన సవాతన దర్శనాభివృద్ధులు, సహృదయులు మమేమామంధ పెంకటరమణారెడ్డి గారికి కృతజ్ఞతలు.



ప్రచురించకర్తల తొలిపలుకు ఈ వాక్యరత్నాల తర్వాత పుటలో ఇలా కనబడుతుంది.

అనువాదం

కేలగ్రీయ హిందూ కళాకారి దర్శనర్థం మొదటి భాగం అదినంలోని విద్యా సంస్థలలో మతపరమైన మరియు సైతక బోధనను అందించేటందుకు కొన్ని ముఖ్యమైన మార్గదర్శకాలను రూపొందించింది. ఈ బోధనలో హిందూ ధర్మ సూత్రాలను, దానికి తగ్గట్టుగా సామ్రాజ్య విద్యా విధానాలతో సమన్వయం చేయడం కళాకారి ప్రధాన లక్ష్యం.

ఈ బోధనలో విస్తృత దృక్పథం, సహనం, మతానికి స్వభావం ఉండాలి, అయితే ఇది ప్రత్యేకంగా హిందువులకు సంబంధించినదిగా ఉండాలి. హిందువులలోని విభిన్న ఇలా చూచి విదానాలను సమన్వయం చేసి సామర్థ్యం దీనికి ఉండాలి. వివాదాస్పద సిద్ధాంతాలను వీలైనంత వరకు నిశ్చయ పెట్టాలి.

ఈ బోధన:

౧. హిందూత్వ, రాజకీయ ఘోషాల్లోకి ప్రవేశించకూడదు.



౧. విద్యార్థికి సుతం, నైతికతపై దృఢమైన అవగాహన కల్పించాలి.

౨. వ్యక్తిత్వ నిర్మాణానికి ఉపయుక్తమైన విలువలను ధర్మ నిష్ఠ, విధేయత, పాపవలంబన, నిష్కర్మితవం, చిన్మయం, సమతుల్యత వంటన రీతునా బోధించాలి.

౩. హిందువులను కలిపి నిర్ధారణాలను వృక్షంగా బోధించి, విభజించేవాడిని వినోదించాలి.

౪. ఇతర మత విశ్వాసాల వట్ట గొడవ భావన పెంచాలి.

౫. మతపరమైన విశ్వాసాలు తిన్నపైనే మార్గాలుగా ఉన్నా. అందులో ఒకే పరమార్థాన్ని చేరుకోవడమే లక్ష్యమనే విషయాన్ని బోధించాలి.

ఈ పుస్తకంలోని ప్రధాన అంశాలు

1. సామాన్యంగా హిందువులందరూ అనుసరించే మతపరమైన, నైతిక బోధనలు ఇందులో ఉండాలి.

2. ఇతర మతాల కంటే హిందూమతాన్ని ప్రత్యేకంగా రూపొందించే అంశాలు ఇందులో తప్పక ఉండాలి.

3. ఏదైనా ఒక నిర్దిష్ట సిద్ధాంతం లేదా సంప్రదాయానికి మద్దతునిచ్చే విధంగా ఉండకూడదు.

ఈ పుస్తకం భారతదేశంలోని హిందూ విద్యార్థుల కోసం ప్రత్యేకంగా రూపొందించబడింది. వారి మతంపై నరైన అవగాహన కల్పించేందుకు ఇది ఉపయోగపడుతుంది. కళాశాల స్థాయిలో చేరుకున్నాక సుదీర్ఘ బోధన అధ్యయనం చేయగలిగేలా ఇది ప్రాథమిక అవగాహన ఇస్తుంది.

పాఠ్యాంశంలో తీవ్ర అభిప్రాయాలను ప్రస్తావించవలసిగా, ప్రామాణికంగా అంగీకరించబడిన సిద్ధాంతాలను మాత్రమే రూపొందించారు. విద్యార్థులు దీనిని స్వయంగా చదివి ఉపయోగించుకోవచ్చు. ఉపాధ్యాయులు క్లిష్టమైన విషయాలను సులభతరం చేయగలరు.

ప్రతి అధ్యాయంలో చివరగా శ్లోకాలను ఇచ్చారు. విద్యార్థులు వీటిని పఠించడం వల్ల తమ మత వంపదమ తెలుసుకునే అవకాశం లభిస్తుంది.

సమాజ విధర్మం - ఒక అత్యంత దృక్పథం

ఈ పుస్తకంలో "సమాజ విధర్మం" అంటే "శాశ్వతమైన ధర్మం" అని అర్థం చేసుకోవాలి. భారతదేశంలోని అన్ని ప్రాంతాల్లో దీని ప్రాముఖ్యత తక్కువగా ఉన్నా. దీనిలో పొందుపరిచిన నైతిక బోధనలు అన్ని హిందూ సమాజాలకూ వర్తిస్తాయి.

ఈ పుస్తకం హిందూ యువతలో మతపరమైన అవగాహన, దేశభక్తి, నైతిక విలువలు పెంపొందించేందుకు ఎంతో ఉపయోగపడుతుంది. యువత మతంపై నరైన అవగాహన పెంచుకోవడానికి, సమాజానికి ఉపయోగకరమైన పాత్రలుగా

విదగడానికి ఈ పుస్తకం సహాయకం కుంది." అని ప్రచురణకర్తలు పేర్కొన్నారు.

ఈ పుస్తకాన్ని మూడు భాగాలుగా విడగొట్టారు.



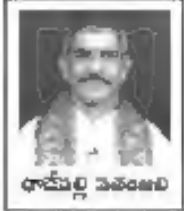
హిందూ మతానికి సంబంధించిన ప్రాథమిక

జాబాలు ఒకటైన భాగములో అదు అధ్యాయాలలో ఉన్నాయి. అవి వరుసగా వరుసయం, అఖండ సత్వం, మనోనష్ట, కర్మ, త్యాగం, కనవిండు, కనవిండు వ్రువందా.

ఇక రెండవ భాగము అధారాలు, సంస్కారాలకు సంబంధించింది. ఇందులో సంస్కారాలు, శ్రద్ధ, శాంతి, సత్వం చేయవలసిన పంచ యజ్ఞాలు, జలాధన, నాలుగు ఆశ్రమాలు, నాలుగు వర్ణాలు అను ఏడు అధ్యాయాలు ఉన్నాయి.

మూడవ భాగము నైతిక బోధనలకు సంబంధించింది. వీర శాస్త్రం అంటే ఏమిటి? మతం ద్వారా వీర స్థాపన, మంచి, చెడు, నైతిక శాస్త్ర ప్రమాణం ధర్మ నిర్ణయ వేర్వేరి, ధర్మాన్ని విలచిస్తే గుణాలు, ఆనందం, భావద్వేషాలు, స్వీయ నియంత్రణకు సంబంధించిన గుణాలు, మెరుగైన స్థితిలో ఉన్నవారిలో (గురువులు, పెద్దలు, అధికారులు) పంబంధమున్న నైతికత, దోషాలు, సమాన స్థితిలో ఉన్నవారిలో (ప్రేమితులు, సహచరులు) సంబంధమున్న నైతికత మరెయ బోషాలు, తక్కువ స్థితిలో ఉన్నవారిలో (దీనివారు, అనుచరులు) సంబంధమున్న నైతికత, దోషాలు, ధర్మబద్ధమైన, అధర్మబద్ధమైన కర్మల పరమధ ప్రభావం అను 11 అధ్యాయాలు ఇందులో ఉన్నాయి.

ఈ భాగాలు, అధ్యాయాలు గురించి పరాశరధర్మం అనే ఈ పుస్తకంలో ఏమి చెప్పిలో వచ్చే నెల మంచి శ్రమం తప్పకుండా తెలుసుకొందాం. (పశ్చిమ)



డా. వేంకటేశ్వర విశ్వం

